

AVRUPA KONSEYİ

BAKANLAR KONSEYİ



Adli Yardım Taleplerinin İletilmesine İlişkin Avrupa Sözleşmesi (092 No'lu Cets) ve Bu Sözleşmeye Ek Protokol (179 No'lu Cets) Uyarınca Yapılacak Başvuruda Kullanılmak Üzere Adli Yardım Talep Formu Hakkında Rec(2005) 12 Sayılı Tavsiye Kararı

(Bakanlar Komitesince, Bakan Vekillerinin 15 Haziran 2005 tarihli 930. Toplantısında kabul edilmiştir)

Bakanlar Komitesi, Avrupa Konseyi Statüsü'nün 15.b. maddesinin hükümleri uyarınca;

27 Ocak 1977 tarihinde Strazburg'da imzalanan Adli Yardım Taleplerinin İletilmesine ilişkin Avrupa Sözleşmesi'ne (092 no'lu CETS) (bundan böyle "Sözleşme" olarak anılacaktır) bakarak;

Ekonomik yönden durumları elverişli olmayan şahısların Avrupa genelinde haklarını kullanabilmelerinin kolaylaştırılması amacıyla Avrupa Konseyi ile Avrupa Birliği arasında etkin işbirliği sağlamanın önemini bilincinde olarak;

Sözleşmenin uygulamasının geliştirilmesi hakkında R (99) 6 sayılı Tavsiye Kararı'na bakarak;

1999 tarihinde Tampere'de yapılan Avrupa Konseyi toplantısında alınan kararlara bakarak;

Avrupa Adalet Bakanlarının 1996 tarihinde Budapeşte'de düzenlediği 20. Konferansı'nda kabul edilen, adaletin hakkaniyet ve etkinliğini sağlayacak ve özellikle, yersiz gecikmeleri azaltacak tedbirler hakkında 1 no'lu Karar'a bakarak;

27 Ocak 2003 tarih ve 2002/8/EC sayılı Konsey Direktifi ile bu Direktif ve Sözleşme uyarınca hareket eden merkezi makamların aynı formları kullanmakla elde edecekleri pratik yarara bakarak;

Üye ülke hükümetlerine aşağıdaki hususları yerine getirmelerini tavsiye eder:

- a. henüz imzalamamışlarsa Sözleşme ve Sözleşme'ye Ek Protokolü (179 no'lu CETS) en kısa süre içinde imzalamaları;
- b. bir adli yardım talebini Sözleşme'nin uygulanmasında âkit devletlerden birine iletirken bu Tavsiye Kararı'na Ek l'de yer alan form ile Rec (2003) 18 sayılı Tavsiye Kararı'na Ek l'de yer alan formu kullanmaları ve mümkün olduğu hallerde bir başka âkit devletten gelen aynı şekildeki formları kabul etmeleri;
- c. Rec (2003) 18 sayılı Tavsiye Kararı'na Ek l'de yer alan onay formunu doldurmaları ve başvurunun alındığına dair onayın verilmesinden hemen sonra, doldurdıkları onay formunu gönderici makama göndermeleri;
- d. Ek l'de yer alan formun tercümesinin bir nüshasını Avrupa Konseyi Genel Sekreteri'ne göndermeleri. Avrupa Konseyi Genel Sekreteri, Sözleşme uyarınca

belirlenmiş bütün merkezi makamlara formun bir nüshasının gönderilmesini sağlayacaktır;

Bu Tavsiye Kararına Ek I'in Adli Yardım Taleplerinin İletilmesine ilişkin Avrupa Sözleşmesi'nin uygulamasını geliştirmeyi amaçlayan R (99) 6 sayılı Tavsiye Kararı'na Ek I'in yerine kullanılması yönünde karar vermeleri.

Rec (2005) 12 sayılı Tavsiye Kararına Ek I

ADLİ YARDIM TALEP FORMU



TALİMATLAR

- 1. Bu talep formunu doldurmadan önce lütfen talimatları dikkatli bir şekilde okuyunuz**
- 2. Bu formda istenen bütün alanların doldurulması zorunludur**
- 3. Muğlak, yanlış ve eksik bilgiler girilmesi bu talep formunun işleme konulmasının tehiri ile sonuçlanabilir**
- 4. Yanlış veya eksik bilgilerin girilmesi adli yardım talebinin reddi veya başvuruda bulunana cezai müeyyide uygulanması ile sonuçlanabilir**
- 5. Destekleyici belgelerin tamamı bu talep formu ekinde gönderilmelidir**
- 6. Bu talep formu yargılamanın başlatılması veya temyize ilişkin zaman sınırlarını etkilemez**
- 7. Doldurulan talep formu tarihli ve imzalı olarak aşağıdaki şekilde yetkili makama gönderilmelidir:**

O **7.a.** Talep formu **ikametgahınızın bulunduğu üye devletin yetkili gönderici makamına** gönderilebilir. Bu durumda, yetkili gönderici makam aldığı talep formunu ilgili üye devletin yetkili makamına gönderir. Bu yol seçildiğinde, aşağıda yer alan bilgiler belirtilmelidir:

İkametgahınızın bulunduğu üye devletteki yetkili makamın adı:

Adres:

Telefon/ Faks/ E-posta:

O **7.b.** Talep formu, biliniyorsa **doğrudan bir başka üye devletin yetkili makamına** gönderilebilir. Bu yol seçildiğinde, aşağıda yer alan bilgiler belirtilmelidir:

Makamın adı:

Adres:

Telefon/ Faks/ E-posta:

...../.....

Bu ülkenin resmi dili veya bu ülkede konuşulan resmi dillerden birini biliyor musunuz?

EVET Lütfen bildiğiniz dili belirtiniz:

HAYIR

Bilmiyorsanız adli yardım talebinizle ilgili yazışmalarda kullanılmasını istediğiniz dili belirtiniz.

A. Başvuruda bulunanla ilgili bilgiler

A.1. Cinsiyeti: Erkek Kadın

Adı-soyadı (varsa ticari unvanı):

Doğum tarihi ve yeri:

Uyruğu:

Kimlik kartı tipi ve numarası:

Adres:

Telefon:

Faks:

E-posta:

A.2. Uygun olduğu hallerde başvuruda bulunan çocuksa veya özürlüyse temsile yetkili kişi ile ilgili bilgiler:

Adı-soyadı:

Adres:

Telefon:

Faks:

E-posta:

A.3. Uygun olduğu hallerde başvuruda bulunanın avukatı ile ilgili bilgiler:

başvuruda bulunanın ikametgahının bulunduğu üye devlette:

Adı-soyadı:

Adres:

Telefon:

Faks:

E-posta:

adli yardımın verileceği üye devlette:

Adı-soyadı:

Adres:

Telefon:

Faks:

E-posta:

B. Adli yardım talebinin yapıldığı dava ile ilgili bilgiler:

Destekleyici belgelerin tamamını talep formu ekinde gönderiniz.

B.1. Davanın tabiatı (boşanma, velayet, işçi, iş, tüketici davaları, vs.):

B.2. Davanın konusu para olarak ifade edilebilir ise dava değeri (para birimini belirtiniz):

B.3. Davaya ait vakianın yeri ve tarihi ile kanıtlar dahil dava koşullarının tarifi (ör.: tanıklar):

C. Usul ile ilgili bilgiler:

Destekleyici belgelerin tamamını talep formu ekinde gönderiniz.

C.1. Davacı mı yoksa davalı mısınız?

Sizin açtığınız veya size karşı açılan dava ile ilgili bilgi veriniz:

Karşı tarafın adı ve irtibat bilgileri:

C.2. Talebinizin hemen işleme konulması için varsa özel nedenler, mesela yargılamanın başlatılmasına ilişkin zaman sınırları:

C.3. Tam adli yardım mı yoksa kısmi adli yardım için mi başvuruda bulunuyorsunuz?

Kısmi adli yardım için başvuruda bulunuyorsanız, talep ettiğiniz tutarı belirtiniz:

C.4. Aşağıdakiler için adli yardımın gerekli olup olmadığını belirtiniz:

O dava öncesi danışma

O yargı dışı usuller çerçevesinde yardım (danışma ve/veya temsil)

O öngörülen yargılama çerçevesinde yardım (danışma ve/veya temsil)

O devam eden yargılama çerçevesinde yardım (danışma ve/veya temsil). Devam eden yargılama çerçevesinde yardım söz konusu ise:

- Kayıt numarası:

- Duruşma tarihi:

- Mahkemenin adı:

- Mahkemenin adresi:

O hali hazırda verilmiş bir mahkeme kararı ile ilgili yargılama çerçevesinde danışma ve/veya temsil. Bu ihtiyaç söz konusu ise:

- Mahkemenin adı ve adresi:

- Karar tarihi:

- Davanın tabiatı:

Kararın temyizi

Kararın infazı

C.5. Davanın sınır ötesi tabiatından dolayı talep ettiğiniz fazladan masrafları belirtiniz (ör.: tercüme veya seyahat, vs.):

C.6. Mahkeme masraflarını tamamen veya kısmen karşılayacak herhangi bir sigortanız veya başka hak ve imkanlarınız var mı? Varsa lütfen bununla ilgili bilgi veriniz:

D. Aile durumu:

Hane halkınız kaç kişiden oluşuyor?

Hane halkının size (başvuruda bulunan) yakınlık derecesini belirtiniz:

Adı-soyadı:	Size yakınlık derecesi	Doğum tarihi (çocuklarda)	Bakmakla yükümlü müsünüz?	Size bakmakla yükümlü mü?
			Evet/Hayır	Evet/Hayır
			Evet/Hayır	Evet/Hayır
			Evet/Hayır	Evet/Hayır
			Evet/Hayır	Evet/Hayır
			Evet/Hayır	Evet/Hayır
			Evet/Hayır	Evet/Hayır
			Evet/Hayır	Evet/Hayır

Hane halkınız dışında bakmakla yükümlü olduğunuz bir kişi var mı? Varsa belirtiniz:

Adı-soyadı:	Size yakınlık derecesi	Doğum tarihi (çocuklarda)

Hane halkınız dışında size bakmakla yükümlü olan bir kişi var mı? Varsa belirtiniz:

Adı-soyadı:	Size yakınlık derecesi

--	--

E. Mali bilgiler:

Kendiniz (I), eşiniz veya birlikte yaşadığınız refikiniz (II), bakmakla yükümlü olduğunuz ve yanınızda yaşayan kişiler (III) veya size bakmakla yükümlü olan ve yanında yaşadığınız kişi (IV) ile ilgili bütün bilgileri giriniz.

Size bakmakla yükümlü olan ancak yanınızda yaşamadığınız bir kişiden nafaka dışında aldığınız başka mali yardımlar varsa bu yardımları E.1 "diğer gelir kaynakları" bölümüne giriniz.

Bakmakla yükümlü olduğunuz ancak yanınızda yaşamayan bir kişiye nafaka dışında yaptığınız başka mali yardımlar varsa bu yardımları E.3 "diğer giderler" bölümüne giriniz.

Gelir vergisi beyannamesi, devlet yardımı almaya hak kazandığınızda dair belge gibi kanıtlayıcı belgelerin gösterilmesi gerekmektedir.

Aşağıdaki tabloyu doldururken, para birimini belirtiniz:

E.1. Ortalama aylık gelir:	I. Başvuruda bulunan	II. Eş veya refik	III. Bakmakla yükümlü olunan kişiler	IV. Başvuruda bulunana yardımcı kişiler
-----------------------------------	-----------------------------	--------------------------	---	--

- kazanç:

- kar:

- emeklilik maaşı:

- nafaka:

- devlet yardımları

lütfen belirtiniz:

1. aile ve konut yardımları:

2. işsizlik ve sosyal güvenlik yardımları:

- malvarlığından elde edilen

gelirler (taşınır mallar,

taşınmaz mallar)

- diğer gelir kaynakları:

Toplam:

E.2. Mal varlığının değeri	I. Başvuruda bulunan	II. Eş refik	veya III. Bakmakla yükümlü olunan kişiler	IV. Başvuruda bulunana yardımcı kişiler
-----------------------------------	-----------------------------	---------------------	--	--

- daimi ikametgah olarak

kullanılan gayri menkul:

- diğer gayri menkul:

- arsa:

- tasarruflar:

- hisseler:
- motorlu araçlar:
- diğer varlıklar:

Toplam:

E.3. Aylık gider	I. Başvuruda bulunan	II. Eş veya partner	III. Bakmakla yükümlü olunan kişiler	IV. Başvuruda bulunana yardımcı kişiler
<ul style="list-style-type: none">- gelir vergisi:- sosyal güvenlik primleri:- belediye gelirleri:- ipotek ödemeleri:- kira ve konut masrafları:- okul harçları:- çocukların masrafları:- borçlar:- kredi geri ödemeleri:- yasal yükümlülük olarak bir başkasına ödenen nafaka:- diğer giderler:				
Toplam:				

Bu formda yer alan bilgilerin doğru ve eksiksiz olduğunu beyan ve mali durumumdaki değişiklikleri talebi işleme koyan makama derhal bildirmeyi taahhüt ederim.

Tarih (yer ve gün):

İmza: